NOUN

1

1

NOUN

1

OrMan SYC 1 1 8

1

V5

1

OrMan SYC 13 6 6

2

NAME

2

OrMan SYC 1 1 8

OrMan SYC 8 3 13

1

NAME

1

OrMan SYC Tit. 1 6

2

ADJ

1

OrMan SYC 1 1 7

V1

1

OrMan SYC 3 2 1

2

PART

2

OrMan SYC 7 3 5

OrMan SYC 10 5 3

ܠܘܬ 2

2 ܠܘܬ PRO_int

OrMan SYC 13 6 10 ܠܘܬ ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܕܬ ܥܡܗ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܟܠ ܥܒܕ ܠܗ ܕܥܠ ܟܠ ܡܠܟܘܬ ܥܠܡ ܕܥܠ ܟܠ ܡܠܟ ܕܥܠ ܟܠ ܡܠ
OrMan SYC 7 3 7 ܠܘܬ ܡܠܟ ܕܡܪܝ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܥܠ ܟܠ ܡܠ ܕܥܠ ܟܠ ܡܠ ܕܥܠ ܟܠ ܡ

ܡܢܫܐ 2

2 ܡܢܫܐ NAME

OrMan SYC 1 1 9 ܡܢܫܐ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܡܠ ܕܡܢ ܡ ܕܡܢ ܡ ܕܡ ܕ ܕ ܕ

ܐܝܟ ADV

ܐܝܟ Ⓛ 1

ADV

ܐܝܟ 1

OrMan SYC 15 7 8 ܐܝܟ[.] ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܪܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܪܝܢ ܕܠܐ ܡܠܠܬ ܠܠܐ ܡܠܠܬ ܠܠܐ ܕܐܬܪܝܢ ܕܐܬܪ ,ܡ ܡܠܟܘ ܕܐܬܪ

ܢܝܢ 34

PRO_pers

ܢܝܢ 34

OrMan SYC 12 6 3 ܢܝܢ. ܐܠܗ ܐܒܝܢ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܟ ܕܐܢ ܐܝܟ

ܗܘܢ PRO_pers ܗܘܢ

OrMan SYC 13 6 5	ܠܝ	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ܠܝ ܠܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ܠܝ ܠܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ܠܝ ܠܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ.
OrMan SYC 10 5 8	ܠܝܥ.	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ.
OrMan SYC 10 5 5	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ.
OrMan SYC 9 4 5	ܠܚܛܝܐ	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ.
OrMan SYC 8 4 2	ܠܝ	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ.
OrMan SYC 13 6 7	ܠܝ	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ.
OrMan SYC 13 6 6	ܡܢܬܐ	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ
OrMan SYC 13 6 8	ܡܢܬܐ	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ

ܗܘܢ 30

ܗܘܢ 30 PRO_pers

OrMan SYC 3 1 12	ܗܘܢ	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ,ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ,ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ
OrMan SYC 7 2 11	ܗܘܢ	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ.
OrMan SYC 7 3 4	ܗܘܢ	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 8 3 10	ܗܘܢ	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 14 6 11	ܗܘܢ	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 14 7 1	ܗܘܢ	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 11 6 1	ܕܡܫܝܚܐ.	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 13 6 9	ܗܘܢ	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 4 2 4	ܡܫܝܚܐ.	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 7 3 6	ܡܫܝܚܐ.	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 3 2 2	ܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 5 2 8	ܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 15 7 4	ܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 14 7 2	ܕܡܫܝܚܐ.	ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 3 1 13	ܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 7 3 9	ܕܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 6 2 11	ܡܫܝܚܐ.	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 5 2 6	ܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 15 7 3	ܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 15 7 2	ܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 15 7 6	ܡܫܝܚܐ	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 14 6 12	ܡܫܝܚܐ.	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 10 5 10	ܡܫܝܚܐ.	ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ. ܕܟܝܐܝܢ ,ܡܫܝܚܐ ,ܕܐܠܗ ,ܕܚܝ.
OrMan SYC 8 4 2	ܠܝ.	ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ. ܡܢܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܚܛܝܐ ,ܡܫܬܐ ,ܚܛܬ ,ܠܝܥ.

ܗܘܢ PRO_pers ܗܘܢ

OrMan SYC 7 3 7 ܗܘܢ [.]ܡܫܬܝܢ ܡܢܝܢܐ ܕܐܒܗܬܐ ܗܘܢܬܐ ܕܢܫܬܘܢ ܗܘ ܕܐܢܫܐ. ܠܝ. ܕܐܒܗܬܐ ܗܘܢܬܐ ܕܢܫܬܘܢ ܗܘ ܕܐܢܫܐ. ܕܐܒܗܬܐ ܗܘܢܬܐ ܕܢܫܬܘܢ ܗܘ ܕܐܢܫܐ.

OrMan SYC 12 6 2 ܕܐܒ ܕܢ ܗܘ ܠܐܢ ܕܠܐ. ܗܘ ܢܕ ܗܘ ܠܚܛܐ. ܗܘܢ ܡܫܬܝ. ܠܝ. ܗܘ ܕܐܒ ܕܢ ܗܘ ܠܐܢ ܕܠܐ. ܗܘ ܢܕ ܗܘ ܠܚܛܐ. ܗܘܢ ܡܫܬܝ.

OrMan SYC 13 6 4 ܡܫܬ. ܗܘ ܕܐܒ ܕܢ ܗܘ ܠܐܢ ܕܠܐ. ܗܘ ܢܕ ܗܘ ܠܚܛܐ. ܗܘܢ ܡܫܬܝ. ܡܫܬ. ܗܘ ܠܐ ܡܐܬ ܗܘܢ ܠ ܡܐܬ. ܡܫܬ. ܗܘ ܠܐ ܡܐܬ ܗܘܢ ܠ ܡܐܬ.

OrMan SYC 10 5 12 ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ ܕܚܛܝ ܗܘܢ ܕܐܒ ܕܢ ܗܘ ܕܐܒ ܕܢ ܗܘ ܠܐ. ܗܘ ܕܐ ܡܢܝ ܕܐ ܕܐ ܡܢܝ ܕܐ ܕܐ ܡܢܝ ܕܐ ܕܐ ܡܢܝ ܕܐ ܕܐ ܡܢ ܕ ܗ ܕ ܐ ܡ ܢ ܝ ܕ ܐ ܕ ܐ ܡ ܢ ܝ ܕ ܐ ܕ ܐ ܡ ܢ ܝ ܕ ܐ

ܕ PART ܕ

OrMan SYC 14 7 1 ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܡܬܚܢܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܝ ܚܝܠܐ ܕܡܬܚܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܚܝܠ ܕܡܬܚܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܚܝܠ ܕܡܬܚܢ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܚܝܠ ܕܡܬ

OrMan SYC 3 2 2 ܕܡܬ ܒܝ ܢܝܚܡܢܐ ܠܟ ܢܝܬ ܠܟ ܢܝܬ ܠܟ ܐܝܟ ܡܫܬܥܐ. ܡܠܟܐ ܡܠܟ ܡܫܬܥܐ ,ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܡܢܐ ܡܢܝܡܢ ܡܢܝܡܢ ܡܢ ܒܢܝܢ ܒܝ. ܡܪܝܡܐ ܡܢܝܡ ܡܢܝܡ ,ܡܫܝܚܐ

OrMan SYC Tit. 1 4 ܡܢ ܡܠܟ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܥܐ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܠܟ ܡܢ ܡܫܝܚ ܡܫܬܥܐ ,ܡܠܟܐ ,ܡܫܝܚ ܡܢ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ,ܡܠܟ ,ܡܫܝܚ ,ܡܠܟ ,ܡܫܝܚ ,ܡ

OrMan SYC 13 6 9 ܡܫܝܚ ܡܢ. ܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܡܠܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡܫܝܚ. ܡܫܝܚ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ,ܡܠܟ ,ܡܫܝܚ. ܡܫܝܚ ܡܠܟ ,ܡܫܝܚ ,ܡ

OrMan SYC 14 6 11 ܡ ܡܢ ܡܠܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡܢ ܡܠܟ ܡ ܡܢ ܡܠܟ ܡ ܡ ,ܡ ,ܡ ,

ܟܬ V1 ܟܬ

OrMan SYC 13 6 4 ܟܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܠܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܝ. ܕܐܝܟ ܕܢܬܝ ܐܢܐ ܠܩܒܠ ܡܠܟܘܬܝ ܕܐܝܟ ܕܠܝ ܠܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܝ. ܕܐܝܟ ܕܐܢܐ ܡܬܚܢܢ ܠܟ ܠܡܪܝ ܐܠܗܝ. ܕܐܝܟ ܕܐܢܐ ܡܬܚܢܢ ܠܟ ܠܡܪܝ ܐܠܗܝ.

ܐܝܟ 1

NOUN ܐܝܟ 1

OrMan SYC Tit. 1 1 ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕܐܝܟ ܕ

OrMan SYC 13 6 9	ܡܫܬܘܫܬܐ ܕܬܘܒܐ ܠܟ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ. ܡܛܠ ܕܟܝܠ ܐܢܐ ܗܘ ܠܟ ܐܠܗܐ ܕܡܬܝܐ ܘܕܡܬ ܐܢܐ ܗܘ ܠܟ ܐܠܗܐ ܕܡܬܝܐ.	ܡܬܝܐ
OrMan SYC 10 5 4	ܕܐܝܟ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܐܒܗ
OrMan SYC 10 5 10	ܠܒܢܝ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܐ ܡܫܬܘܒܬ.	ܡܫܬܘܒܬ
OrMan SYC Tit. 1 1	ܕܐܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܐܒܐ ܕܝܢ ܕܒܚܝܪܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܐܒܐ ܕܝܢ ܕܒܚܝܪܘܬ ܕܡܫܝܚܐ	ܕܡܫܝܚܐ
OrMan SYC 7 3 4	ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 8 3 11	ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 7 3 7	ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 7 3 10	ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 9 4 3	ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 15 7 4	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 4 2 4	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 9 4 4	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 7 3 6	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 9 4 4	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 10 5 9	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܐܕܡ
OrMan SYC 4 2 3	ܐܕܡ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܐܕܡ
OrMan SYC 8 4 1	ܐܕܡ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܐܕܡ
OrMan SYC 5 2 5	ܐܕܡ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܐܕܡ
OrMan SYC 10 5 3	ܐܕܡ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܐܕܡ
OrMan SYC Tit. 1 6	ܐܕܡ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܐܕܡ
OrMan SYC 11 5 14	ܐܕܡ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܐܕܡ
OrMan SYC 15 7 4	ܐܕܡ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ	ܐܕܡ
OrMan SYC Tit. 1 1	ܕܐܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܐܒܐ ܕܝܢ ܕܒܚܝܪܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܐܒܐ ܕܝܢ ܕܒܚܝܪܘܬ ܕܡܫܝܚܐ	ܕܡܫܝܚܐ
OrMan SYC 14 7 2	ܕܐܠܗ ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC Tit. 1 3	ܕܐܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܐܒܐ ܕܝܢ ܕܒܚܝܪܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܐܒܐ ܕܝܢ ܕܒܚܝܪܘܬ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC Tit. 1 5	ܡܬܩܢ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܡܬܩܢ
OrMan SYC Tit. 1 4	ܡܬܩܢ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 10 5 7	ܡܬܩܢ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 2 1 10	ܡܬܩܢ ܐܕܡ ܕܩܒܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܡܪܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܐܠܗ ܡܪܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܡܫܝܚܐ	ܡܫܝܚܐ
OrMan SYC 9 4 8	ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܡܪܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 7 3 3	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 5 2 8	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 3 1 13	ܡܬܩܢ ܕܐܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܡܪܝ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܡܫܝܚܐ	ܡܫܝܚܐ
OrMan SYC 10 5 3	ܡܫܝܚܐ ܕܐܝ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ ܘܠܐ ܫܘܐ ܠܗ ܠܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ.	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 7 3 9	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ	ܡܬܩܢ
OrMan SYC 7 3 7	ܡܬܩܢ ܠܒܢܝ ܒܢܝ ܐܕܡ. ܠܡܢ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܒܬ ܠܟ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܝܥܩܘܒ ܐܒܗܬܢ ܕܙܕܝܩܐ	ܡܬܩܢ

OrMan SYC 6 2 11 ܡܬܩܢܝܢ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܡܢܗ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܐܢܬ ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܐܢܬ ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ.

OrMan SYC 15 7 6 ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ,ܡ ܡܢܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ,ܡ ܡܢܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ

OrMan SYC 9 4 7 ܡܬܩܢܝܢ. ܐܝܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܬܩܢܝܢ ܐܝܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ.

OrMan SYC 13 6 10 ܡܬܩܢܝܢ. ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ. ܡܬܩܢܝܢ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ.

OrMan SYC 5 2 6 ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ [.]ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ

OrMan SYC 1 1 9 ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ

OrMan SYC 1 1 9 ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ,ܡ ܡܢܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ ,ܡ ܡܢܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ [.]ܕܥܠܡܐ ,ܡ ܡܢܝܢ ܡܬܩܢܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ

ܕܢ 1

1 ܕܢ ADJ

OrMan SYC 3 2 2 ܕܥܠ ܕܥܒܕ ,ܡܫܒܚܝܢ ܕܟܠܗܘܢ

ܐܢܘܢ PRO_pers ܐܢܘܢ

OrMan SYC 11 5 14	ܕܢܚܬܘܢ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܐܘܡܬܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܕܢܚܬܘܢ,
OrMan SYC 3 1 12	ܕܐܢܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܕܐܢܫܐ,
OrMan SYC 9 4 4	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܐܢܬ
OrMan SYC Tit. 1 3	ܕܐܢܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܐܢܬ
OrMan SYC 13 6 10	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܐܢܬ
OrMan SYC Tit. 1 3	ܕܐܢܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܐܢܬ
OrMan SYC 7 3 1	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܐܢܬ
OrMan SYC 6 2 9	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܐܢܬ
OrMan SYC 1 1 9	ܕܐܢܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡܬܠܐ

OrMan SYC 3 2 1	ܕܐܢܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡܫܟܚܬܐ,
OrMan SYC 2 1 11	ܕܐܢܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡܬܠܐ
OrMan SYC 9 4 7	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡܫܟܚܬܐ

ܡܢ 3

3 ܡܢ PRO_pers

OrMan SYC 13 6 9	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡܫܟܚܬܐ
OrMan SYC 15 7 6	ܡܢ ܐܠܗ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡ,
OrMan SYC 14 6 11	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡܫܟܚܬܐ

ܡܚܝܠ 2

2 ܡܚܝܠ ADV

OrMan SYC 7 3 4	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡܚܝܠ
OrMan SYC 8 3 10	ܕܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ: ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܡܚܝܠ

ܠܟ 5

5 ܠܟ PRO_pers

OrMan SYC 15 7 3	ܡܢ ܐܠܗ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܠܟ
OrMan SYC 8 4 1	ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ: ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܠܟ

OrMan SYC 1 1 10	ܕܐܢܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܐܢܬ
OrMan SYC 15 7 5	ܡܢ ܐܠܗ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܠܟ
OrMan SYC 2 1 12	ܕܐܢܫܐ ܕܚܛܝܬܐ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܐܠܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܫܪܝܪܐ.	ܠܟ

ܟܬܘܒܐ 1

V4 ܟܬܘܒܐ 1

OrMan SYC 10 5 4 ܟܬܘܒܐ ܕܝܢ ܫܪܝܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ. ܡܠܟ ܠܥܠ ܚܛܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ. ܡܠܟ ܠܥܠ ܚܛܐ

ܡܠܬܐ 1

ADV ܡܠܬܐ 1

OrMan SYC 11 5 13 ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ ܡܠܟ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܟ. ܡܠܟ ܠܥܠ ܚܛܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܟ. ܡܠܟ ܠܥܠ ܚܛܐ

ܥ 44

PART ܥ 44

OrMan SYC 9 4 6 ܡܢ ܕܠܐ ܚܛܐ. ܡܪܝܐ ܕܥܒܕܬ ܠܟܠ ܕܡܠܟ ܗܘ ܠܟ. ܡܪܝܐ ܕܥܒܕ

ܘ PART ܘ

OrMan SYC 5 2 6	ܡܠܟ	ܕܥܒܕ ܠܟܡܐ ܡܢ ܫܒܛܟ ܐܦܝܐ ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܫܠܝܐ. ܠܟ [.]ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܟܝܢܐ ܟܝܢܐ ܕܚܛܝܢ ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ
OrMan SYC 6 2 10	ܡܠܟ	ܠܟܡܐ ܡܢ ܫܒܛܟ ܐܦܝܐ ܟܝܢܐ ܕܠܐ ܫܠܝܐ. ܠܟ ܕܚܛܝܢ ܡܢ ܟܝܢܐ ܟܝܢܐ ܕܚܛܝܢ. ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ
OrMan SYC 10 5 12	ܡܠܟ	ܡܪܝ ܕܟܠܗ ܕܥܒ ܡܢܟ ܕܠܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ. ܠܟ ܕܚܛܝܢ ܡܢ ܟܝܢܐ ܟܝܢܐ ܕܚܛܝܢ. ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ
OrMan SYC 9 4 5	ܡܠܟ	ܡܪܝ ܐܠܗ ܕܟܠܗ. ܡܪܝܐ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ,ܡܠܟ ܩܕܝܫܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕ ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ
OrMan SYC 13 6 5	ܡܠܟ	ܕܫܒܚ ܡܠܟ ,ܡܠܟ ܕܠܟܠ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ .ܡܠܟ ,ܕܠܟܠ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ
OrMan SYC 13 6 8	ܡܠܟ	,ܕܫܒܚ ܡܠܟ ,ܡܠܟ ܕܠܟܠ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ. .ܡܠܟ ,ܕܠܟܠ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ
OrMan SYC 8 3 13	ܡܠܟܝܐ	ܕܡܝܬܟ. ܠܟ ܕܟܬܒܬ ܡܢܟ ܕܠܐ ܫܠܝܐ: ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܕܟܬܒܬ ܡܢܟ ܕܠܐ ܫܠܝܐ. ܠܟ ܕܟܬܒܬ ܡܢܟ ܕܠܐ ܫܠܝܐ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ
OrMan SYC 8 4 1	ܡܠܟܝܐ	ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ,ܡܠܟ ܕܠܟܠ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ: ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ,ܡܠܟ ܕܠܟܠ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܠܟ ܠܐ ܫܠܝܐ.
OrMan SYC 10 5 8	ܡܠܟ	,ܕܥܒ ܠܟ ܕܟܠ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠ ܕܥܒܕ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ. ܠܟ ܕܟܠ ,ܡܠܟ ,ܕܟܠ ,ܡܠܟ ,ܡܪܝ ,ܕܥܒ ,ܡܪܝ ,ܕܟܠ

ܫܘܒܚܐ ADJ ܫܒ

OrMan SYC 8 3 12 ܫܘܒܚܐ [.] ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܢ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗ ܕܐܒܗܬܢ. ܕܐܬܝܠܕ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗ ܕܐܒܗܬܢ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ

ܟܠܝܠܐ NOUN ܟܠ

OrMan SYC 8 4 3 ܟܝܢ ܡܬܝ ܩܝܡܐ. ܡܢܝ ܡܠܝ ܟܝܢܐ ܕܝ ܢܝܢ ܒܟܠܝܠ ܟܠܗ. ܟܠܝܠ. ܟܠ ܕܝܠ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܒܚܝܐ ܟܠܗ. ܟܠ ܕܝܠ ܟܠ ܡܬܝ ܟܠ ܩܝܡ ܬܪܥܝܡ

V1 5 ܟܠܝ

OrMan SYC 7 3 7 [.]ܟܠܝܠ ܟܝܢܝܐ ܟܠܗ ܒܚܝܐ ܟܝܢܝܐ ܟܪܟ ܩܝܡ. ܟܠ. ܟܠܝ ܟܠ ܟܝܢܝܐ ܟܠܗ ܒܚܝܐ ܟܠܗ. ܟܠ ܕܝܠ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܒܚܝܐ ܟܠ ܟܠ ܟܠ ܟܠ ܟܠ ܟܠ ܟܠ ܟܠ ܟ

OrMan SYC 9 4 3 ܟܠ ܚܝܐ ܟܠ ܟܝܢ ,ܡܬܝ ܩܝܡ. ܟܠ ܕܝܠ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܒܚܝܐ ܟܠ. ܟܠ. ܟܠ ܕܝܠ ܟܠ ܡܬܝ ܟܠ ܩܝܡ

OrMan SYC 8 4 1 ܟ ܢܝܢ ܒܟܠܝܠ ܟܠ. ܟܠ. ܟܠ ܕܝܠ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܒܚܝܐ ܟܠ. ܟܠ. ܟܠ ܕܝܠ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܒܚܝܐ ܟ

OrMan SYC 12 6 2 ܟ. ܟܠ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ ܟ. ܟ ܟ ܟ ,ܡܫܝܚ ܟ ܟ ,ܟ ,ܟ ,

ܣܓܝܐ ADJ ܣܓܝ

OrMan SYC 7 3 1 ܕܚܛܝܐ ܕܡܢܫܐ ܕܫܥܒܕܘ ܕܫܘܬܦܐ ܠܡܐ. ܣܓܝ ܐܝܟ ܡܢ ܟܠ. ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܫܘܬܦܐ ܕܠܐ ܟܠ

1 ܣܓܝ PRO_pers

OrMan SYC 1 1 8 ܕܐܝܟ ܕܩܢܝ ܠܡܢܝ ܡܢܝ ܕܡܢܝ ܕܡܝܬܝ. ܕܡܠܟ. ܠܐ ܢܫܡ ܕܥܒܕ ܕܝܢ ܕܠܥܝܢܝܢ ܕܡܪܝ ܕܠܐ ܡܢܝ ܡܫܝܚܐ

1 ܡܫܝܚ

1 ܡܫܝܚ V1

OrMan SYC 3 2 1 ܕܡܫܝܚܐ ,ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܕܡܠܟܐ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ܕܡܢ ,ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ

4 ܡܠܟ

1 ܡܠܟ NOUN

OrMan SYC 6 2 10 .ܣܓܝ ܐܝܟ ܣܓܝ. ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܢ ܟܠ. ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܢ ܟܠ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟ ܕܡܢ ܟܠ. ܠܟ ܫܠܡ ܕܢ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ

3 ܡܠܟܘܬܐ NOUN

OrMan SYC 7 3 6 ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ.

OrMan SYC 7 3 2 ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ

OrMan SYC 14 6 12 ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ

2 ܕܢ

1 ܒܪܝܬܐ NOUN

OrMan SYC 6 2 11 .ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܢ ܟܠ. ܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܢ ܟܠ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܢ ܟܠ. ܠܟ ܫܠܡ ܕܢ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ

1 ܕܡܠܟܢ V8

OrMan SYC 7 3 6 ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ. ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ ܕܡܠܟ

1 ܕܢ

1 ܕܢ V1

OrMan SYC 12 6 3 ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ. ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ ܕܢ

1 ܕܢ

ܡܠܟܘܬܐ NOUN ܡܠܟܘܬܐ

1 ܡܠܟܘܬܐ NOUN

OrMan SYC 15 7 4 ܠܡ ܕܥܒܕ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܐܬܚܝܒܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗ ܚܝܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܠܥܠܡ ܘܥܠܡܝܐ. ܡܠܟܘܬܐ

ܡܠܟܘܬܐ 2

2 ܡܠܟܘܬܐ NOUN

OrMan SYC 9 4 4 ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܟ ܒܟ ܐܢܐ ܒܟܝܠܘܬ ܠܐܠܗ. ܡܠܟ ܡܠܟ ܡܠܟ ܕܐܒܗܬܟ ܒܚܝ
OrMan SYC 3 1 13 ܘܐܦ ܕܒܚܝ ܡܠܟ ܡܢܫܐ ܕܥܡܝ [.]ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ ܕܥܒܕ ܡܠܟ ܕܐܒܗܬ ,ܡܢܫܐ ܡܠܟ ܕܐܠܗ

ܥܠܡܐ 2

2 ܥܠܡܐ NAME

OrMan SYC 1 1 9 ܡܠܟ ܕܥܒܕ ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝܐ. ܕܐܒܗܬ ܕܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ
OrMan SYC 8 4 1 ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ ܕܐܒܗܬ ܒܚܝ ܠܐ: ܕܐܠܗ ܕܐܒܗܬ ܒܚܝ ܠܐ ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ ܕܥܠܡ ܕܥܠܡܐ

ܡܢ 1

1 ܡܢܐ V5

OrMan SYC Tit. 1 3 ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝܐ ,ܕܐܒܗܬ ,ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ

ܐܝܟ 2

2 ܐܝܟ ADV

OrMan SYC 10 5 9 ܡܠܟ. ܕܐܒܗܬ ܡܠܟ ܠ ܐܠܗ. ܡܠ ,ܚܝ ,ܡܫܝܚܐ ,ܐܝܟ ܡܠܟ ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ. ܐܝܟ ܕܐܠܗ ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ
OrMan SYC 9 4 3 ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ. ܐܝܟ ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ ܕܐܒܗܬ ܒܚܝ ܠܐ. ܡܠ ,ܚܝ ,ܡܫܝܚܐ ,ܐܝܟ ܡܠܟ ܕܐܠܗ ܚܝ.

ܕ 5

5 ܕ PART

OrMan SYC 14 6 12 ܕܐܠܗ. ܕܐܠܗ ܡܠ ܐܠܗ ܕܐܠܗ. ܕܐܠܗ ܡܠ ܐܠܗ ܕ ܕ ܕ

ܚܛܐ 1

ܚܛܐ 1 PART

OrMan SYC 6 2 9	ܚܛܐ	ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܕܥܒܕ ܥܘܠܐ ܕܡܪܝܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܗܘ ܕܥܒܕ ܟܠ ܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ.

ܚܠ 9

ܚܠ 9 PRO_ind

OrMan SYC 15 7 3	ܚܛܝܐ	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܚܛܝܐ ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ.
OrMan SYC 15 7 3	ܚܛܝܐ	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܚܛܝܐ ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ.
OrMan SYC 4 2 3	ܕܚܠ	ܕܥܒܕ ܐܠܗ ܕܡܫܬܒܚ ܒܟ ܕܥܒܕ ܦܓܪܝܢ ܕܟܠ ܕܝܠܗ. ܗܘ ܕܥܒܕ. ܕܟܠ ܥܠܡ ܕܟܠ ܕܥܒܕ, ܡܫܬܒܚܝܢ ܕܫܡܝܢ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܒܟ
OrMan SYC 1 1 9	ܕܚܠ	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ[.]
OrMan SYC 10 5 10	ܕܚܠ	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ.
OrMan SYC 1 1 7	ܚܠ.	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ
OrMan SYC 14 6 11	ܚܛܝ	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ
OrMan SYC 2 1 11	ܚܛܝ	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ[.] ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ.
OrMan SYC 15 7 5	ܚܛܝ	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ

ܚܚܝ 1

ܚܚܝ 1 ADJ

OrMan SYC 10 5 1	ܚܚܝ	ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܡܫܬܒܚ ܒܟ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܝܠܗ. ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܝܠܗ.

ܠ 26

ܠ 26 PART

OrMan SYC 15 7 4	ܕܠܐ	ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ. ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ.
OrMan SYC 8 3 13	ܠܡܫܒܚ	ܠܡܫܒܚ ܡܢ ܕܠܐ ܫܬܐ ܠܗ. ܕܠܐ ܡܫܬܒܚ ܠܗ. ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܡ ܠܡܫܒܚ ܒܟ
OrMan SYC 8 4 1	ܠܡܫܒܚ	ܡܢ ܕܠܐ ܫܬܐ ܠܗ. ܕܠܐ ܡܫܬܒܚ ܠܗ. ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܡ ܠܡܫܒܚ ܒܟ
OrMan SYC 12 6 2	ܠܩܠ	ܕܠܐ ܢܕܥ ܕܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܕܠܐ ܢܕܥ ܕܐܝܬ ܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܕܠܐ ܢܕܥ ܕܐܝܬ ܠܟ ܕܐܝܬ ܠܟ.
OrMan SYC 15 7 8	ܠܠܡ	ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ[.] ܠܡܚܝ[.]
OrMan SYC 8 3 13	ܠܡܫܒܚ	ܠܡܫܒܚ ܡܢ ܕܠܐ ܫܬܐ ܠܗ. ܕܠܐ ܡܫܬܒܚ ܠܗ. ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܡ ܠܡܫܒܚ ܒܟ[.] ܕܠܐ ܡܫܬܒܚ ܠܗ. ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܠܡ ܠܡܫܒܚ ܒܟ
OrMan SYC 7 3 7	ܠܡܠܝ	ܕܠܐ ܢܫܠܐ ܠܗ. ܕܥܒܕ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ. ܕܚܛܝܢ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܛ ܥܠ ܚܛܝܐ ܕܝܠܗ.
OrMan SYC Tit. 1 2	ܠܚܝܐ	ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܕܐܠܗܐ, ܕܠܐ ܕܟܕܒܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܕܐܠܗܐ

ܠ PART ܠ

OrMan SYC 8 3 12	ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܡܪܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܕܝܢ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ [.]	ܠܐܬܝܢ. ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܡܪ ܠܗ.
OrMan SYC 10 5 10	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠܫܡܝܐ. ܡܪܝ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ
OrMan SYC 14 7 1	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 13 6 5	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 10 5 8	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 13 6 5	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 3 1 13	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 8 4 2	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 7 3 7	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 12 6 2	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 5 2 7	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠܡܢ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 15 7 7	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠܡܢ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 13 6 6	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 7 3 10	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠܡܢ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 5 2 5	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 10 5 8	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܠ ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 3 2 1	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 10 5 2	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.

ܠ 16

PART ܠ 16

OrMan SYC 8 4 1	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 5 2 5	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 10 5 3	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC Tit. 1 6	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 13 6 6	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 5 2 6	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 6 2 10	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 10 5 12	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 9 4 5	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 13 6 5	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 13 6 8	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.
OrMan SYC 10 5 8	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.	ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ. ܡܫܝܚ ܕܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܪܝ.

ܠܘܬ PART ܠܘܬ

OrMan SYC 10 5 11 ܠܘܬ ܚܛܝܐ ܟܬܝܒܐ. ܡܬܡܢܝܢ ܒܝܕܝ ܠܐ ܡܨܝܬ ܒܬܪܬ ܚܛܝ ܠܘܬ. ܟܬܝܒܐ ܕܝܢ ܡܬܬܝܗܒ ܠܢ ܠܡܬܒܥ ܒܝܕ ܡܪܝ ܠܡܬܒܥ ܠܘܬ ܟܬܝܒܐ.

OrMan SYC 6 2 9 ܠܘܬ ܠܡܢܫܐ ܕܡܬܚܠܝܢ ܠܐ ܒܬ ܡܢ ܟܬܝܒܬܐ ܠܘܬ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܕܥܒܕܬ ܠܘܬ ܠܡܢܫܐ.

OrMan SYC 8 3 11 ܠܘܬ ܡܢ ܚܛܝܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗ. ܠܡܬܒܥ ܟܬܝܒܬܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܠܘܬ ܡܬܬܝܗܒ ܠܢ ܠܡܬܒܥ ܒܝܕ ܡܪܝ ܠܘܬ ܟܬܝܒܐ.

OrMan SYC 14 6 12 ܠܘܬ ܡܬܬܝܗܒ. ܟܬܝܒܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܬܝܗܒ ܠܢ ܠܡܬܒܥ ܒܝܕ ܡܪܝ ܠܘܬ ܟܬܝܒܐ. ܡܢ ܟܬܝܒܬܐ ܕܝܢ ܡܬܬܝܗܒ ܠܢ ܠܡܬܒܥ ܒܝܕ ܡܪܝ ܠܘܬ ܟܬܝܒܐ.

ܠܘܬ 1

1 ܠܘܬ NOUN

OrMan SYC 11 5 14 ܠܘܬ. ܡܬܬܝܗܒ ܕܝܢ ܚܛܝܐ ܟܬܝܒܐ. ܡܬܡܢܝܢ ܒܝܕܝ ܠܐ ܡܨܝܬ ܒܬܪܬ ܚܛܝ ܠܘܬ. ܕܐ ܟܬ ܟܬܝ ܡܢ ܟܬܝ ܠܐ ܡܢ ܟܬܝ. ܡܬܬܝܗܒ ܠܘܬ.

ܡܢ 1

1 ܡܢ PRO_ind

OrMan SYC 4 2 3 ܡܢ ܠܘ ܡܢ ܟܬܝܒܐ. ܟܬܝ ܡܢ ܟܬܝ ܡܢ ܠܘ ܡܢ ܟܬܝܒܐ. ܡܬܬܝܗܒ ܟܬܝܒܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܟܬܝ ܡܢ ܠܘ ܡܢ ܟܬܝ ܡܢ ܟܬܝ ܡܢ ܠܘ ܡܢ ܟܬܝܒܐ.

ܠܐ 7

7 ܠܐ PART

OrMan SYC 13 6 9 ܠܐ. ܟܬܝ ܡܬܬܝܗܒ ܠܢ ܠܡܬܒܥ ܒܝܕ ܡܪܝ ܠܘܬ ܟܬܝܒܐ. ܡܬܬܝܗܒ ܕܝܢ ܡܢ ܟܬܝ ܡܢ ܠܘ ܡܢ ܟܬܝ ܡܢ ܟܬܝ ܡܢ ܠܘ ܡܢ ܟܬܝ ܡܢ ܟܬ ܟܬ ܡܢ ܠܘ ܡܢ ܟܬ ܟܬ ܡܢ ܠܘ ܡܢ ܟ ܟ ܡ ܠ ܠ ܡ ܟ ܟ ܡ ܠ ܠ ܡ ܟ ܟ ܡ ܠ ܠ ܡ

ܚܠܠ 1

NOUN ܚܠܠ 1

OrMan SYC 3 1 13 ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܕܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܕܐܒܝܟ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܝ ܚܠܠ ܗܘ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܕܐܒܝܟ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܚܠܠ ܗܘ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܕܐܒܝܟ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܚܠ[.]ܝ ܗܘ ܠܟ

ܡܢ 2

PRO_int ܡܢ 2

OrMan SYC 10 5 3 ܡܢܐ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܕܐܒܝܟ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܝ ܚܠ[.]ܝ ܗܘ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܕܐܒܝܟ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܚܠ[.]ܝ ܗܘ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܕܐܒܝܟ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܚܠ[.]ܝ ܗܘ ܠܟ
OrMan SYC 3 2 1 ܡܢ ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟܡܐ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܕܐܒܝܟ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܝ ܚܠ[.]ܝ ܗܘ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܕܐܒܝܟ ܕܥܒܕ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܚܠ[.]ܝ ܗܘ ܠܟ

ܒܢ 4

PART ܒܢ 4

OrMan SYC 11 6 1 ܠܐ. ܠܐ ܢܕܥ ܠܐ ܠܐܚܠܐ. ܒܟܠܗ ܠܐ ܒܟܠܗ. ܕܐܒܝܟ ܕܠ ܒܟܠܗ ܠܐ ܢܕܥ ܠܐ ܠܐܚܠܐ. ܒܟܠܗ ܠܐ ܒܟܠܗ. ܕܐܒܝܟ ܕܠ ܒܟܠܗ ܠܐ ܢܕܥ ܠܐ ܠܐܚܠܐ. ܒܟܠܗ ܠܐ
OrMan SYC 9 4 3 ܠܐ. ܡܬܝ ܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܐ ܢܫܬܒܚ. ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܐ ܢܫܬܒܚ. ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܐ ܢܫܬܒܚ. ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕ
OrMan SYC 4 2 3 ܕܐܒܝܟ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܠܐ ܢܫܬܒܚ. ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܠܐ ܢܫܬܒܚ. ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕ
OrMan SYC 13 6 4 ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕ ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕ ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕ ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕ ܠ

ܡܬ 1

NOUN ܡܬܝ 1

OrMan SYC 9 4 4 ܗܘ ܠܐ. ܡܬܝ ܐܢܫ ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܐ ܢܫܬܒܚ. ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕ ܠܐ ܢܫܬܒܚ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܕ ܠ

ܝܫܘܥ 1

NAME ܝܫܘܥ 1

OrMan SYC Tit. 1 1 ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܚܝܐ ܕܚܠܠ ܠܚܠܠ ܒܟܠܗ ܕ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗ ܚܝܐ ܕܚܠܠ ܠܚܠܠ ܒܟܠܗ ܕ ܡ

ܐܝܟ 7

NOUN ܐܝܟ 7

OrMan SYC 7 3 5 ܕܡܬܥܒܕ ܒܗ ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ. ܒܗ ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܡܬܥܒܕ ܒܗ ܐܠܗ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ. ܒܗ ܐܠܗ ܕ
OrMan SYC 8 3 11 ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ. ܠܐ ܡܫܝܚ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܝܚ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܠܐ ܡܫܝܚ ܐܢܫ [.]ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܠܐ ܡܫܝܚ ܐܢܫ ܐܝܟ ܕ

ܡܢܝܐ NOUN ܡܢܝ

OrMan SYC 12 6 2 ܡܢܝ ܠܝ ܫܠܡ. ܐܬܚܙܝܬ ܒܗ ܡܢܝ ܡܢ ܟܝܢ ܕܐܢܐ, ܡܚܝܬܐ ܡܢܝ ܚܛܝܐ
OrMan SYC 7 3 1 ܡܢܝܐ ܐܢܐ ܫܠܡ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܫܠܡ ܐܢ ܡܫܬܥܒܕܬ
OrMan SYC 9 4 5 ܡܢܝ, ܫܦܝܪ ܗܘܐ. ܡܬܝ ܫܠܡ ܡܫܬܥܒܕ ܒܗ ܫܠܡ ܫܠܝܛܘܬ ܠܟܘ. ܡܢܝ ܫܠܡ ܕܐܢܐ
OrMan SYC 13 6 5 ܡܢܝ ܠܝ ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢܝ ܡܢ ܟܝܢ ܕܐܢܐ ܡܢܝ. ܡܢ ܢܕܪ ܡܢܝ ܠܐܬܠܗ
OrMan SYC 1 1 7 ܡܢܝ ܠܐܝܢܐ ܕܒܝ ܡܢ ܡܢ ܡܢܝ ܡܫܒܚܢܐ ܡܫܬܥܒܕ ܡܢܝ ܡܢ ܫܠܝ ܠܐ ܐܢܐ

1 ܡܫܬ 1

ADJ ܡܫܬܥܒܕ 1

OrMan SYC 6 2 9 ܡܫܬܥܒܕ ܠܐ. ܡܢܝ ܠܟ ܡܠܟ ܡܢ ܡܫܬܥܒܕ ܡܢ ܟܝܢ ܕܐܢܐ. ܡܢ ܫܠܡ ܐܢ

ܐܢ 1

ADJ ܡܢܝܐ 1

OrMan SYC 7 3 1 ܐܢ ܡܢ. ܡܢܝ ܡܢܝ ܡܢ ܐܢ ܡܢ ܫܠܡ. ܡܪܝܐ ܕܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ

ܡܢ 2

NOUN ܡܢܝ 2

OrMan SYC Tit. 1 5 ܡܢ ܡܢ, ܐܒܗܝܢ, ܡܫܘܪܒܝܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡܢ ܡ
OrMan SYC Tit. 1 4 ܡܢ ܡܢ ܡ ܡ ܡ

NOUN

OrMan SYC 10 5 5

1

V13 1

OrMan SYC 5 2 5

7

ADJ 1

OrMan SYC 7 3 2

NOUN 4

OrMan SYC 10 5 2
OrMan SYC 14 7 1
OrMan SYC 7 3 8
OrMan SYC 9 4 7

V1 2

OrMan SYC 9 4 4
OrMan SYC 9 4 5

1

NOUN 1

OrMan SYC 9 4 6

2

V1 2

OrMan SYC 8 3 12
OrMan SYC 8 4 2

1

NOUN 1

ܡܬܠܗܘܢ NOUN 1 ܡܬܠ

OrMan SYC 10 5 7 ܐܝܟ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܡܠܟ ܠܥܠܡ. ܡܬܚܬܝܢ ܡܬܠܗܘܢ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܡܠܟ ܕܥܠ ܡܢܝܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܫܥܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܡܬܚܙܐ

ܐܝܟ 1

V4 ܐܝܟܢܐ 1

OrMan SYC 4 2 3 ܗܘܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܚܠܦ. ܡܫܬܚܠܦ ܡܬܚܙܐ ܕܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܬܚܠܦ

ܐܝܟ 3

V1 ܐܝܟ 3

OrMan SYC 2 1 10 ܡܫܬܚܠܦ ܡܢ [.]ܥܡܗܘܢ ܫܠܚ ܠܟ ܡܟܝܢܐ ܡܬܚ ܕܐܝܟ ܥܡ ܡܩܝܡ ܥܡܝܢ ܡܠܟܐ ܕܡܬܚܡܐ ܡܫܬܚܠܦܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ.

OrMan SYC 10 5 11 ܡܢ ܚܛܝ ܡܬܡܐ. ܡܬܬܡܚܐ ܕܝܠܝ ܡܠܐ ܡܫܝܚ ܕܡܬܚ ܐܢ ܥܠ ܡܬܚ. ܡܬܚ ܡܬܚ ܕܡܬܚ ܡܬܚ ܕܡܬܚ ܡܬܚ ܕܡܬܚ ܡܬܚ ܕܡܬܚ ܡܬܚ ܕܡܬܚ ܡܬܚ ܕܡܬܚ ܡܬܚ ܕ

OrMan SYC 10 5 11 ܡܢ ܚܛܝ ܡܬܡܐ. ܡܬܬܡܚܐ ܕܝܠܝ ܡܠܐ ܡܫܝܚ ܡܬܚ ܐܢ ܥܠ. ܡܬܚ ܡܬܚ ܕܡܬܚ ܡܬܚ ܕܡܬܚ ܡܬܚ ܕ

ܐܝܟ 1

V1 ܐܝܟ 1

OrMan SYC 10 5 8 ܡܫܬܚܠܦ ܡܢ ܚܛܝ. ܠܥܠ. ܡܠܟ ܠܐ ܡܬܚ ܡܫܝܚܐ. ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܡܬܚ ܐܢ ܥܠ ܡܬܚ ܡܬܚ ܕ

ܡܬܚ 3

NOUN ܚܛܝܐ 3

OrMan SYC 9 4 8 ܡܫܝܚܐ ܡܬܚ ܥܡ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬܚ ܡܬ ܡܬ ܡ ܡ ܡ

ܚܠܡܐ NOUN ܚܠܡܐ

4 ܚܠܡܐ NOUN

OrMan SYC 15 7 8 ܚܠܡ ܡܠܬܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܠܝܢ ܗܘܝܢ ܚܠܡ ܚܠܡ[.] ܚܠܡ ܚܠܡ ܚܠܡ[.]

OrMan SYC 15 7 7 ܚܠܡ ܡܠܬܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܠܝܢ ܗܘܝܢ ܚܠܡ ܚܠܡ ܚܠܡ[.]

OrMan SYC 13 6 6 ܚܠܡ ܗܝ ܚܠܡ ܕܒܛܠ. ܠܐ ܡܫܬܪ ܠܗ ܠܐ ܡܕܥ. ܡܢ ܡܢ ܚܝ ܕ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚܝ ܚ

OrMan SYC 15 7 8 ܚܠܡ ܡܠܬܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܠܝܢ ܗܘܝܢ ܚܠܡ ܚܠܡ[.]

ܚ 1

1 ܚ PART

OrMan SYC 2 1 11 ܡܪܝܢ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܡܬܠ ܕܥܡܐ ܕܫܡܝ ܗܘ ܕܒܪ ܡܠܟ ܥܠܡܐ[.] ܕܐܪܥܐ ܕܥܒܕ ܚܝܠ ܚ ܡܠܟ ܥܠܡ[.] ܕܐܪ ܕܫܡܝܐ, ܠܡܬܚܬ ܕܐܪܥܐ ܕܥܠܡܐ ܕܥܡܡܐ. ܚ

ܚܝܠ 1

1 ܚܝܠܬܐ ADJ

OrMan SYC 6 2 10 ܡܢ ܫܒܛ ܕܐܠܗ ܕܝܠܢ ܕܐܠ ܬܠܝ. ܠܐ ܡܬܚܫܒܬܐ ܠܐ ܗܘ ܚܝ ܠܐ ܡܬܚܫܒܬܐ ܚܝܠܬܐ. ܐܢܬ ܗܘ ܚܝ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܬ ܐܢܬ ܚܝ ܠܐ ܡܬ. ܡܢ ܚ

ܐܢ 1

1 ܐܬܪܬܐ NOUN

OrMan SYC 5 2 6 ܡܢ ܫܒܛ ܕܐܠܗ ܕܐܪܥܐ[.] ܐܬܪܬܐ ܕܐܠ ܚܝ ܕܐܠ ܚܝ ܕܐܠ ܚܝ ܕܐܠ ܚ ܕܐܠ ܚ ܕܐ ܚ ܕ ܚ ܕ ܚ ܕ

ܚܘܝܐ NOUN ܚܘܝܐ

OrMan SYC 4 2 4 ܚܘܝܐ ܕܡܪ ܒܝ ܡܢܗܘܢ ܕܥܒܕ ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܠܗ ܡܠܟ ܚܫܒ ܠܗ ܡܠܟ ܡܫܝܚ ܠܡܠܟ ܚܘܝܐ

1 ܚܘܝ

1 ܡܢܝܚܐ NOUN

OrMan SYC 7 3 10 ܡܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ. ܠܗ ܠܡܠܟ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ ܡܫܝܚ

PART

OrMan SYC 5 2 7
OrMan SYC 4 2 4
OrMan SYC 10 5 10

2

V1 2

OrMan SYC 5 2 7
OrMan SYC Tit. 1 5

1

NOUN 1

OrMan SYC 7 3 3

2

NOUN 1

OrMan SYC 15 7 7

V3 1

OrMan SYC 15 7 3

1

NOUN 1

OrMan SYC 5 2 5

3

NOUN 1

OrMan SYC 5 2 8

V5 2

OrMan SYC 10 5 9
OrMan SYC 13 6 7

ܡܘܕܝ NOUN ܡܘܕܝ

ܡܘܕܝ 1

1 ܡܘܕܝ NOUN

ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܬܚܠܦܝܢ ܘܡܬܚܢܢܝܢ ܕܐܝܬ ܠܝ ܥܡ ܒܪܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܚܛܝܢ ܠܝ ܠܝܬ ܠܝ ܡܘܕܝ. ܗܘܐ ܠܝ ܡܬ ܒܬܝܒܬܐ ܕܐܒܝ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܒܪܝܐ OrMan SYC 7 3 2

ܥܡܝ 4

1 ADJ

ܕܚܛܝܢ ܠܝ ܠܝܬ ܠܝ ܥܡ ܒܪܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܚܛܝܢ ܠܝ ܠܝܬ ܠܝ ܥܡ ܒܪܝܐ. ܗܘܐ ܠܝ ܡܬ ܒܬܝܒܬܐ ܕܐܒܝ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܡܘܕܝ ܠܝ ܠܝ ܡܬ ܒܬܝܒܬܐ ܕܐܒܝ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܚܛܝܢ OrMan SYC 7 3 1

1 NOUN

ܡܬܘܕܝ ܕܝܢ ܕܐܝ ܕܐ ܕ

1 NOUN

ܡܬܘܕܝ ܕܝ ܕܐ ܕ OrMan SYC 9 4 7

1 NOUN

ܡܬܘܕܝ ܕ ܕ ܕ

ܐܝܟ ADJ ܐܝܟܝܢܐ

ܗܘ ܕܝܠܝ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܥܒܕܬ ܟܠ ܡܕܡܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܕܡܠܝܬ ܝܡܐ ܕܒܚܪܬܐ ܘܕܡܫܬܬܐ ܕܒܚܪܬܐ ܘܕܡܫܬܬܐ ܕܒܚܪܬܐ OrMan SYC 10 5 2

1 ܐܝܟ V5

ܕܥܒܕܬ ܟܠ ܡܕܡܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܕܡܠܝܬ ܝܡܐ ܕܒܚܪܬܐ ܘܕܡܫܬܬܐ ܕܒܚܪܬܐ ܘܕܡܫܬܬܐ ܕܒܚܪܬܐ OrMan SYC 11 5 13

1 ܐܝܟ

1 ܐܝܟ V1

ܕܡܢ ܐܝܟ ܐܢ ܕܫܘܝܬܐ. ܕܫܘܝ ܠܗ ܕܥܒܕ ,ܡܫܟܚܬܗ ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝ ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܝܟ ܐܢ ܕܫܘܝܬܐ. ܕܫܘܝ ܠܗ ܕܥܒܕ ,ܡܫܟܚܬܗ ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝ OrMan SYC 4 2 3

1 ܐܥܕ

1 ܕܥܒܕܝ NOUN

ܗܘ ܕܥܒܕ ܥܠܡܐ ܕܒܪܝܬ ܟܠ ܡܕܡܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܕܡܠܝܬ ܝܡܐ ܕܒܚܪܬܐ ܘܕܡܫܬܬܐ ܕܒܚܪܬܐ ܘܕܡܫܬܬܐ ܕܒܚܪܬܐ. ܕܥܒܕܝ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܒܪܝܬ ܟܠ ܡܕܡܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܕܡܠܝܬ ܝܡܐ ܕܒܚܪܬܐ ܘܕܡܫܬܬܐ ܕܒܚܪܬܐ ܘܕܡܫܬܬܐ ܕܒܚܪܬܐ. OrMan SYC 9 4 8

1 ܠܥܠ

1 ܠܥܠ V1

ܕܡܢ ܠܥܠ ܕܢ ܕܡܢ ܕܢ ܕܡܢ ܕܢ ܕܡܢ

ܥܒܪ V2 ܥܒܪܝܢ

OrMan SYC Tit. 1 2 ܠܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܠܝܚܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܝܠܝ ܥܒܪܝܢ ܕܒܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܡܘܕܝܢܐ ܕܫܘܒܚܐ ܘܡܫܒܚ ܠܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܝ

3 ܥܒܪ

1 ܡܘܕܝܢܐ NOUN

OrMan SYC 7 3 7 ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܘܟܠ ܨܒܝܢ ܕܫܡܝܐ ܘܟܠ ܚܝܠܬܗܘܢ ܘܟܠ ܣܦܪܗܘܢ ܘܟܠ ܕܪܝܩܐ ܕܒܝܡܐ ܕܝܡܐ ܘܟܠ ܡܝܐ ܕܬܚܬ ܐܪܥܐ

2 ܥܒܪ V1

OrMan SYC 13 6 5 ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ

1 ܥܒܪ Ⓛ

1 ܥܒܪ V27

OrMan SYC 14 7 1 ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ

2 ܥܒܪ

2 ܥܒܪ V1

OrMan SYC 9 4 6 ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ

OrMan SYC 14 6 12 ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܣܦܪ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ

3 ܥܒܪ

1 ܡܫܝܚܐ V2

OrMan SYC Tit. 1 5 ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܝ ܕܒܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܕܐܝܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ ܕܝܠܝ ܕܫܘܒܚܐ ܘܡܫܒܚ ܠܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܝ

2 ܡܫܝܚܐ V5

OrMan SYC 10 5 4 ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ

OrMan SYC 5 2 7 ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ [.]ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ

1 ܥܒܪ

1 ܥܒܪ NOUN

OrMan SYC 3 2 2 ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ ܕܠܐ ܡܚܝܠ ܥܒܪ ܠܟ ܡܪܝ ܐܠܗ ܐܒܗܬܝ ܘܐܝܣܚܩ ܘܐܝܣܪܝܠ

4

1 ܡܬܬܪܥܐ — ADJ

OrMan SYC 1 1 7 ܕܡܢܗ ܡܫܬܪܝܢ ܡܬܬܪܥ ܗܘܝܢ ܠܟ. ܐܡܬܝ ܗܘܝܢ ܡܬܬܪܥ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܟ ܕܝܡܐ ܘܐܪܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܟܠ ܨܒܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܝܡܐ ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ

3 ܡܬܬܪܥ — NOUN

OrMan SYC 15 7 6 ܕܡܬܪܥ ܗܘܝ ܠܟ ܡܠܟ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܬܪܥ ܠܟ ܡܠܟ ܡܠܟ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ,ܡ ܡܠܟ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ

OrMan SYC 9 4 7 ܕܡܬܪܥ ܗܘܝ ܠܟ ܡܠܟ ܕܡܬܪܥ. ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ

OrMan SYC 2 1 11 ܕܡܬܪܥ ܗܘܝ ܠܟ ܡܠܟ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ,ܡܬܝܗܝܢ ܒܪ [.]ܐܡܬܝ ܡܠܟ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ

1

1 ܡܬܝܡܐ — NOUN

OrMan SYC 3 2 1 ܡܬܝܡܐ ܕܡܬܪܥ ,ܡܬܝܗܝܢ ܒܪ [.]ܐܡܬܝ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ,ܡܬܝܗܝܢ ܒܪ [.]ܐܡܬܝ

5

4 ܡܬܬܝܐ — NOUN

OrMan SYC 7 3 6 ܡܬܬܝܐ ܕܡܬܪܥ ,ܡܬܝܗܝܢ ܒܪ [.]ܐܡܬܝ ܡܬܬܝܐ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ

OrMan SYC 8 3 12 ܡܬܬܝܐ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ ܕܡܬܪܥ

ܪܝܫܐ NOUN ܪܝܫܐ

ܪܝܫܐ 2

ܪܝܫܐ 2 NOUN

OrMan SYC Tit. 1 4 ܕܥܠ ܪܝܫ ܟܦܐ ܡܫܓܚܢܐ ܪܚܡܐ ܪܝܫܐ ܕܚܛܝܢܐ ܠܝܢ ܪܚܡܐ ܪܝܫܐ ܕܥܠ ܟܦ ܪܒ ,ܥܒܝܢܐ ,ܡܬܩܪܒܐ ܕܩܝܡ ܠܚܛܝܢ ܡܫܓܚ ܪܒ ܠܡܢܫܐ ܕܬܘ

OrMan SYC Tit. 1 5 ܕܫܘܪ ܡܬܚܢ ܡܢܟ ܠܥܠܝܢܟ ܕܥܠ ܪܝܫ ܟܦܐ ܡܫܓܚܢܐ ܪܚܡܐ ܪܝܫܐ ܕܚܛܝܢܐ ܠܝܢ ܪܚܡܐ ܪܝܫܐ ܕܥܠ ܟܦ ܪܒ ,ܥܒܝܢܐ ,ܡܬܩܪܒܐ ܕܩܝܡ

ܫܘܫܢܐ 1

ܫܘܫܢ 1 V3

OrMan SYC 7 3 9 :ܡܬܝܠܝ ܡܠܟ ܡܢܟ ܠܥܠܡ ܫܘܪ [.]ܡܫܬܝ ܡܢܝܢܐ ܠܫܘܫܢܐ ܫܘܫܢܐ ܫܘܫܢ ܡܫܬܝ ܡܢܝܢ ܡܢ ܐܠܗ ܠܝ. ܕܩܪܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟ ܡܢܝܢ ܠܫܘܫܢܐ ܫܘܫܢܐ

ܫܘܫ 2

ܫܘܫ 2 ADJ

OrMan SYC 13 6 9 ܡܫܬܘܫܐ ܡܢܟ ܕܢܚܝܢ. ܡܠܟ ܫܘܪ ܐܠܗ ܡܢ ܫܘܪ ܡܠܟ ܡܢܟ ܕܢܚܝܢ. ܡܫܬܘܫ ܡܢ ܫܘܪ ܐܠܗ ܡܢ ܫܘܪ ܡܠܟ ,ܡܫܬܘ. ܡܢܕܥ ܡܢ

OrMan SYC 10 5 2 ܫܘܫܐ ܕܝ ܡܢ ܩܕܡ. ܕܥܒܝܢ ܡܢܕܥ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗ. ܡܢܕܥ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗ. ܡܢܕܥ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗ. ܡܢܕܥ ܡܢ